


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено: на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения протокол от «02» июня 2017 г. №10 Зав. кафедрой _____ / Морозкина Е.А.	Согласовано: Председатель УМК факультета  / Мазунова Л.К.
--	---

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Квантитативная лингвистика»**


Базовая часть.

**Программа магистратуры**

Направление подготовки  
45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки  
Перевод и переводоведение

Квалификация  
Магистр

Разработчик (составитель) к. филол. н., ст.преп. Мифтахова Р.Г.	 / Мифтахова Р.Г.
--	---

Для приема 2017 г.

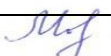
Уфа 2017 г.

Составитель / составители: Мифтахова Р.Г.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения, протокол №10 от «02» июня 2017 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения: обновлены ФОС, базы данных, программное обеспечение и список литературы, протокол № 18 от «23» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой

 / Морозкина Е. А.

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	11
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	11
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	12
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	12

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<p>1. Знать: приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения</p> <p>2. Знать: современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки</p>	<p><b>ОПК- 11</b> - способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения</p> <p><b>ПК- 35</b> - владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля</p>	
Умения	<p>1. Уметь: редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации</p> <p>2. Уметь: применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля</p>	<p><b>ОПК- 11</b> - способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения</p> <p><b>ПК- 35</b> - владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля решения профессиональных задач</p>	
Владения (навыки/опыт деятельности)	<p>1. Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения</p> <p>2. способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.</p>	<p><b>ОПК- 11</b> - способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения</p> <p><b>ПК- 35</b> - владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля</p>	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Квантитативная лингвистика» относится к базовой части.

Дисциплина изучается на 2 курсе в 3 семестре.

Цели изучения дисциплины: формирование и развитие навыков профессионально-ориентированного перевода, изучение жанровых особенностей дискурса на английском языке, а также переводческих трансформаций как основного метода перевода.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные при обучении

на уровне бакалавриата. Освоение данной дисциплины может быть достигнуто при наличии у обучаемого уровня базовых знаний по теории и практике перевода, сформированных навыков практического перевода, навыков работы с новыми информационными технологиями в переводе.

### 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**ОПК- 11** - способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся не знает приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения ;	Обучающийся удовлетворительно знает приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся хорошо знает приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения .	Обучающийся отлично знает приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения .
Второй этап (уровень)	Уметь: редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации.	Обучающийся не умеет редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации.	Обучающийся удовлетворительно умеет редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации.	Обучающийся хорошо умеет редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации .	Обучающийся отлично умеет применять редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации.
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся не владеет Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся удовлетворительно владеет Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся хорошо владеет Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения	Обучающийся отлично владеет Владеть: навыками редактирования текстов профессионального назначения

**ПК- 35** - владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля решения профессиональных задач

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки	Обучающийся не знает современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки;	Обучающийся удовлетворительно знает современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки;	Обучающийся хорошо знает современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки	Обучающийся отлично знает современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки;
Второй этап (уровень)	Уметь: применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля	Обучающийся не умеет применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля	Обучающийся удовлетворительно умеет применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля	Обучающийся хорошо умеет применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля	Обучающийся отлично умеет применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля
Третий этап (уровень)	Владеть: способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.	Обучающийся не владеет способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.	Обучающийся удовлетворительно владеет способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.	Обучающийся хорошо владеет способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования	Обучающийся отлично владеет способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.

Основой для определения оценки на экзаменах служит объём и уровень усвоения студентами материала, предусмотренного рабочей программой соответствующей дисциплины.

При определении требований к экзаменационным оценкам предлагается руководствоваться следующим:

– оценки **«отлично»** заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– оценки **«хорошо»** заслуживает студент, обнаруживший полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу,

рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, обнаруживший знание основного программного материала в объеме, достаточном для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания			
	Обучающийся знает приемы и способы творческого создания и редактирования текстов профессионального назначения	ОПК-11	групповой опрос
	Обучающийся знает современные программные продукты лингвистического профиля и методики их экспертной оценки	ПК-35	групповой опрос
2-й этап Умения	Обучающийся умеет редактировать все типы текстов в рамках своей профессиональной коммуникации.	ОПК-11	письменные вопросы
	Обучающийся умеет применять методику экспертной оценки современных программных продуктов лингвистического профиля	ПК-35	письменные вопросы
3-й этап Владеть навыками	Обучающийся владеет навыками редактирования текстов профессионального назначения	ОПК-11	Практическое задание
	Обучающийся владеет способностью самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования.	ПК-35	Практическое задание

**Примеры вопросов для группового опроса:**

1. Дерево зависимостей в количественной лингвистике;
2. Что подразумевается под «смыслом» в теории МТТ;
3. Что подразумевается под «текстом» в теории МТТ
4. Основные уровни репрезентации языка.
5. Понятие HPSG.
6. Идея унификации в вычислительной лингвистике.
7. Функциональные модели в лингвистике. Их общие характеристики.

**Критерии оценки для группового опроса:**

- **отлично** выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- **хорошо** выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;

- **удовлетворительно** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.
- **неудовлетворительно** выставляется студенту, который не даёт ответ на поставленные вопросы.

#### Пример письменного вопроса:

1. Методика предпереводческого анализа текста и работа со справочной информацией, специальной литературой и в компьютерных сетях с целью точного восприятия исходного высказывания
2. Варианты поиска терминов.

#### Критерии оценки письменного вопроса:

- **отлично** выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- **хорошо** выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- **удовлетворительно** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.
- **неудовлетворительно** выставляется студенту, который не даёт ответ на поставленные вопросы.

#### Пример практического задания

1. Лингвистический корпус. Параллельный корпус.
2. Автоматизированный перевод. Машинный перевод.
3. Холистические и сокращенные модели
4. Аспекты лингвистики, не подпадающие под современные лингвистические модели.
5. Alignment
6. Statistical analysis
7. Слова, словоформы, лексемы.
8. Виды лингвистических моделей. Практические задания выполняются самостоятельно в письменной или устной форме и оцениваются следующим образом:
9. Как обрабатываются омонимы в количественной лингвистике. 10. Как обрабатываются синонимы в количественной лингвистике. 11. Контрастивная лингвистика.
12. Лексикография.
13. Порождающие модели в количественной лингвистике.

#### Критерии оценки для практических заданий:

- **отлично** выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- **хорошо** выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- **удовлетворительно** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.
- **неудовлетворительно** выставляется студенту, который не даёт ответ на поставленные вопросы.

Образец экзаменационного билета:

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Квантитативная лингвистика»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ  
Зав. кафедрой лингводидактики и переводоведения  
д.ф.н., проф. Морозкина Е.А.



1. Построить КС-грамматику, эквивалентную грамматике с правилами:
  - 1) a) S - aAb
  - 2) b) S - AB | ABSaA - aaAb AB - BA
  - 3) A - - BA - AB
  - 4) A - a
  - 5) B  $\square$  b.
2. Привести пример грамматики, каждое правило которой относится к одному из трех видов A - Bt, либо A - tB, либо A - t, для которой не существует эквивалентной регулярной грамматики.

#### **Критерии итоговой оценки** знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Квантитативная лингвистика»:

– оценки **«отлично»** заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– оценки **«хорошо»** заслуживает студент, обнаруживший полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– оценки **«удовлетворительно»** заслуживает студент, обнаруживший знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

##### **Основная литература:**

- 1) Гумовская, Г.Н. Английский язык профессионального общения=LSP: English for professional communication : учебное пособие / Г.Н. Гумовская. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 218 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-2846-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482145> (19.08.2017).
- 2) Евсюкова, Т.В. Английский язык: для экономических специальностей : учебник / Т.В. Евсюкова, С.И. Локтева. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 357 с. - ISBN 978-5-9765-0115-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93663> (19.08.2017).

##### **Дополнительная литература:**

- 3) Губина, Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие / Г.Г. Губина. - Ярославль : Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 2010. - 128 с. - ISBN 978-5-87555-608-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135306> (19.08.2017).

- 4) Розанова, Н.М. English for Economics : учебное пособие / Н.М. Розанова. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 503 с. - ISBN 978-5-238-01637-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114564> (19.08.2017).
- 5) Слепович, В.С. Перевод: (английский - русский) : учебное пособие / В.С. Слепович. - Минск: ТетраСистемс, 2009. - 336 с. - ISBN 978-985-470-920-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78347>(19.08.2017).
- 6) Солодушкина, К.А. The Order of the Day: Сборник профессионально-ориентированных текстов для студентов экономических специальностей и бизнесменов : сборник / К.А. Солодушкина. - Санкт-Петербург : Антология, 2005. - 208 с. - ISBN 5-94962-082-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220158> (19.08.2017).

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

- 1) Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – <http://www.gumer.info>.
- 2) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – <http://www.biblioclub.ru>
- 3) Портал Британского консульства для изучающих бизнес английский. - <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/business-english>.
- 4) Портал Евразийского экономического союза. – <https://docs.eaeunion.org/en-us/>
- 5) Портал организации экономического сотрудничества. – <http://www.eco.int/>
- 6) Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
- 7) Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Виды занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> Аудитория № 4 (Компьютерный класс, лингафонный кабинет), Аудитория № 10 (Лаборатория синхронного перевода) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p><b>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> Аудитория № 4, Аудитория № 10 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p><b>3. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> Аудитория № 4, Аудитория № 10 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p><b>4. Помещения для самостоятельной работы:</b> аудитория №13 (читальный зал) (ул.</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Групповые и индивидуальные консультации</p>	<p><b>Аудитория №4</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 12 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p> <p><b>Аудитория №10</b> Оборудование для синхронного перевода: Процессор управления конференций до 120 пультов Televic Confidea; многофункциональные микрофонные пульта переводчика Televic ID 2500D – 5 шт; Стандартный (базовый) пульт делегата Televic L-DD – 1 шт; Блок расширения на 8 аналоговых выходов Televic AOP2500; Инфракрасный 8-канальный делегатский приемник Televic R8; Инфракрасный 8-канальный передатчик Televic T8; Компьютер в составе: Корпус Cooler Master, Процессор Intel Core i5/2*2Гб/ GigaByte/Накопитель Seagate/ Видеоадаптер Zotac / Оптический привод Optiarc AD, Клавиатура Genius,</p>

Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Текущий контроль и промежуточная аттестация	<p>Оптический манипулятор Genius 130X, Монитор Viewsonic VG2239M 2.</p> <p>Проекционное (демонстрационное) оборудование: Проектор NEC M402W (M402WG). Full3D.DLP.4000 ANSI Lm.WXGA; Экран с электроприводом Lumien Master Control 129x200см (88"); Интерактивная доска SmartBoard 680, 77"/105,6</p>
	Самостоятельная работа	<p>Персональные компьютеры с выходом в сеть Интернет (10 шт.) и обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.</p> <p><b>Аудитория №13</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p>

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Квантитативная лингвистика» на 3 семестр

Форма обучения: очная

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	25,2
лекций	12
практических/ семинарских	12
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	73,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	45

Форма контроля: экзамен, 3 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Понятие квантитативной лингвистики. Текущее состояние прикладной лингвистики в русском языке. Основы математической лингвистики. Синергетическая лингвистика. Корпусная лингвистика. История квантитативной лингвистики. Порождающая грамматика. Дерево зависимости Мельчука. МТГ. Языковые законы в квантитативной лингвистике.	6	5	-	40	Основная литература: 1,2 Доп. литература: 5,6	выполнение практических заданий, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Групповой опрос, письменные вопросы, практические задания
2.	Закон диверсификации. Закон распределения длин.морфов,	6	7	-	33,8	Основная литература: 1, 2 Доп. литература: 1, 2	выполнение практических заданий, использование	Групповой опрос, письменные вопросы, практические задания

	<p>ритмических единиц, предложений, слогов, слов. Классификация систем прикладной лингвистики.          Продукты квантитативной лингвистики.          Извлечение фактических данных из текста. Принцип порождения текста.</p>						<p>аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов</p>	
	итого	12	12		73,8			